



Das Erste Polnische Lesebuch für Anfänger

Band 2
Stufe A2

- Die ALARM Methode
- Zweisprachig
- Einmalige und einfache Texte
- Audiodateien inklusive

von Wiktor Kopernikus



**Das Erste Polnische Lesebuch für Anfänger
Band 2**

VORSCHAU

VORSCHAU

Wiktor Kopernikus

**Das Erste Polnische Lesebuch
für Anfänger
Band 2
Stufe A2
Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung**

VORSCHAU



So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Die Adresse der Homepage des Buches, wo Audiodateien zum Anhören und Herunterladen verfügbar sind, ist am Anfang des Buches auf der bibliographischen Beschreibung vor dem Copyright-Hinweis aufgeführt.

Wir empfehlen Ihnen den kostenlosen VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit aller Audioformate verwendet werden kann. Steuerung der Geschwindigkeit ist auch einfach und erfordert nur wenige Klicks oder Tastatureingaben.

Android: Nach der Installation von VLC Media Player, klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Open with VLC". Wenn Sie Schwierigkeiten beim Öffnen von Audiodateien mit VLC haben, ändern Sie die Standard-App für den Musik-Player. Gehen Sie zu Einstellungen→Apps, wählen Sie VLC und klicken Sie auf "Open by default" oder "Set default".

Kindle Fire: Nach der Installation von VLC Media Player, klicken Sie auf eine Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Complete action using →VLC".

iOS: Nach der Installation von VLC Media Player kopieren Sie den Link zu der Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen, und fügen Sie ihn in den Download-Bereich des VLC Media Players ein. Nachdem der Download abgeschlossen ist, gehen Sie zu "Alle Dateien" und starten Sie die Audiodatei.

Windows: Starten Sie VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Gehen Sie nun in die Wiedergabe (Playback) und navigieren Sie die Geschwindigkeit.

MacOS: Starten Sie VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Nun, navigieren Sie zum Playback und öffnen die Optionen von Geschwindigkeit. Navigieren Sie die Geschwindigkeit.

Das Erste Polnische Lesebuch für Anfänger
Band 2
von Wiktor Kopernikus

Audiodateien: www.lppbooks.com/Polish/FirstPolishReaderV2/
Homepage: www.audiolego.com

Umschlaggestaltung: Audiolego Design
Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2014 2018 Language Practice Publishing
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.



Die Adobe Acrobat Reader DC-Software ist der kostenlose weltweite Standard für das zuverlässige Anzeigen, Drucken und Kommentieren von PDF-Dokumenten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Programm zu benutzen.

Spis treści

Inhaltsverzeichnis

Rozdział 1 Chory kot	7
Rozdział 2 Chomik ocalił siebie	10
Rozdział 3 Wybawiciel.....	14
Rozdział 4 Niania z ogonem	17
Rozdział 5 Mówiący kot.....	19
Rozdział 6 Śpiący gość	22
Rozdział 7 Pies nie jest winny	24
Rozdział 8 Walizki	27
Rozdział 9 Profesor Leonidas	30
Rozdział 10 U dentysty	33
Rozdział 11 Sprawiedliwość triumfuje!	36
Rozdział 12 Gdzie jest morze?	39
Rozdział 13 Mała robota	42
Rozdział 14 Zatrzymaj!	45
Rozdział 15 Wspaniały prezent.....	48
Rozdział 16 Wyznania w kopercie.....	51
Rozdział 17 Specjalność domu	55
Rozdział 18 Tulipany i jabłka	58
Rozdział 19 Tort.....	61
Rozdział 20 Egzotyczny obiad.....	64
Rozdział 21 Wielka sztuka	67
Rozdział 22 Wiosenne porządki.....	70

Rozdział 23 Beżowa teksówka	73
Rozdział 24 Choinka.....	77
Rozdział 25 Wielki pożar	80
Rozdział 26 Uwaga, wściekły pies!	82
Rozdział 27 Błąd Marsa	84
Rozdział 28 Wcinanie się w kolejkę.....	86
Rozdział 29 Miejsce numer trzynaście.....	89
Rozdział 30 Praca domowa	92
Polnisch-deutsches Wörterbuch	95
Deutsch-polnisches Wörterbuch	112

VORSCHAU

1



Chory kot

Der kranke Kater

A

1. ale - aber
2. bardzo - sehr
3. bawi - spiele
4. bez - ohne
5. biega - rennt
6. blisko - nah
7. by - würde
8. był - war
9. cały - ganz
10. całkowicie - komplett, ganz
11. chory - krank
12. cieszy się - freut sich
13. czasami - manchmal
14. dlaczego - warum
15. do - bei
16. dobrze - gut
17. dokładnie tutaj - genau da
18. dom - das Haus
19. duża - groß

Słówka

Vokabel

20. dużo - viel
21. dwa - zwei
22. dzień - der Tag
23. dziś - heute
24. dziwne - seltsam
25. dzwoni - ruft an
26. gapić się - anschauen
27. i - und
28. idzie - geht
29. im - ihnen
30. inne - andere
31. interesujący - interessante
32. ja - ich
33. ja będę - ich werde
34. ja jestem - ich bin
35. jaki - was für, welche
36. jasne - klar
37. jeden - eins
38. jego - seine

7



- | | |
|--|--|
| 39. jest - ist | 78. przychodzi - kommt |
| 40. jeść - fressen | 79. przypuszcza - nimmt an |
| 41. kiedy - wann | 80. robi - macht, arbeitet |
| 42. klatka - der Käfig | 81. rusza - bewegt |
| 43. kot - der Kater | 82. są - sind |
| 44. kuchnia - die Küche | 83. sklep zoologiczny - die Tierhandlung |
| 45. kupuje - kauft | 84. smutny - traurig |
| 46. leżący - liegende | 85. spać - schlafen |
| 47. leży - liegt | 86. sprzedawca - der Verkäufer |
| 48. ma (mieć) - hat (haben) | 87. szczepienia - die Impfungen |
| 49. mały - klein | 88. szczęśliwy - fröhlich |
| 50. martwić się - sich sorgen / wellen | 89. szczury - die Ratten |
| 51. mieć - haben | 90. tak - so |
| 52. miejsce - der Ort | 91. tam - dort |
| 53. może - vielleicht | 92. teraz - jetzt |
| 54. mówi - sagt | 93. też - auch |
| 55. mysz - die Maus | 94. to, że - das |
| 56. na - an | 95. tutaj - hier |
| 57. na podłodze - auf dem Fussboden | 96. ty - Sie, du |
| 58. na zewnątrz - draussen | 97. tydzień - die Woche |
| 59. najbardziej interesujące - interessanteste | 98. tylko - nur |
| 60. nie jest - nicht sein | 99. w - in |
| 61. nie - nicht / nein; nie przejmuj się / nie martw się - keine Sorge | 100. widzi - merkt |
| 62. obserwuje - beobachtet | 101. wieczorem - am Abend |
| 63. och - oh | 102. właściciel - der Besitzer |
| 64. oczywiście - natürlich | 103. wstaje - steht auf |
| 65. oddychając - atmet | 104. wszystko - alles |
| 66. odejść - weggehen | 105. wyglądać - aussehen |
| 67. odpowiada - antwortet | 106. wymagany - vorgeschrieben |
| 68. on - er | 107. z - mit |
| 69. ono, to - es, das | 108. zabawki - die Spielzeuge |
| 70. opowiada - antwortet | 109. zabierać - (weg)nehmen |
| 71. pamiętam - erinnere | 110. zadowolony - froh, zufrieden |
| 72. potem, wtedy - dann | 111. zaskoczony - überrascht |
| 73. powinien - muss, soll | 112. zdarzyło się - passierte |
| 74. później - später | 113. zdrowy - gesund |
| 75. prawda - die Wahrheit | 114. ze smutkiem - traurig |
| 76. prawie - kaum, fast | 115. znowu - wieder |
| 77. przed - vor | 116. zwierzątka - die Haustiere |

B

Robert idzie do sklepu. Kupuje małego kota. Bardzo się cieszy, ale tydzień później Robert dzwoni do sklepu zoologicznego i

Robert geht in eine Tierhandlung. Er kauft einen kleinen Kater. Er freut sich sehr. Aber eine Woche später ruft Robert die Tierhandlung an und sagt, dass der Kater

mówi, że kot jest chory. Nie biega i nie bawi się. „To dziwne!“ mówi sprzedawca, „Kot jest całkowicie zdrowy. Ma wszystkie wymagane szczepienia! Dobrze pamiętam jaki to był szczęśliwy kot.“

„Ja też jestem zaskoczony!“ mówi Robert, „Ale teraz leży w jednym miejscu cały dzień i prawie się nie rusza.“ „Może dużo śpi?“ przypuszcza sprzedawca zwierząt. „Nie, nie śpi,“ odpowiada ze smutkiem Robert, „Tylko leży i się nie rusza. Tylko czasami przychodzi do kuchni, żeby jeść. Ale potem znowu leży na podłodze i nie wstaje.“

Właściciel sklepu widzi, że Robert jest bardzo smutny.

„Nie martw się. Przyjdę do Ciebie dziś i zobaczę co się stało kotu,“ mówi.

Przychodzi do domu Roberta wieczorem, żeby zobaczyć kota. Widzi, że Robert mówi prawdę. Kot nie biega i nie bawi się. Leży i prawie się nie rusza...i przed nim jest duża klatka z dwoma szczurami - inne zwierzątka Roberta. Kot leży na podłodze prawie nie oddychając - obserwuje szczury z bliska nie odrywając od nich wzroku.

„Och,“ mówi właściciel sklepu zoologicznego, „oczywiście, teraz wszystko jasne. Dlaczego ma biegać i bawić się, skoro najbardziej interesujące zabawki ma tutaj. Jaki kot zostawiłby mysz samej sobie?“

krank sei. Er renne nicht und spiele nicht.

„Das ist seltsam!“, sagt der Verkäufer. „Der Kater ist komplett gesund. Er hat alle vorgeschriebenen Impfungen bekommen! Ich kann mich gut daran erinnern, was für ein fröhlicher Kater er war.“

„Ich bin auch sehr überrascht!“, sagt Robert. „Aber jetzt liegt er den ganzen Tag nur an einem Ort und bewegt sich kaum.“

„Vielleicht schläft er viel?“, nimmt der Besitzer der Tierhandlung an.

„Nein, er schläft nicht“, antwortet Robert traurig. „Er liegt nur herum und bewegt sich nicht. Er kommt nur manchmal in die Küche um zu fressen. Aber dann legt er sich wieder hin und steht nicht auf.“

Der Besitzer der Tierhandlung merkt, dass Robert sehr traurig ist.

„Keine Sorge. Ich werde heute bei Ihnen vorbeikommen und werde nachsehen, was mit dem Kater passiert ist“, sagt er.

Er kommt am Abend zu Robert nach Hause und sieht sich den Kater an. Er sieht, dass Robert die Wahrheit sagt. Der Kater rennt nicht und spielt nicht. Er liegt nur herum und bewegt sich kaum... und vor ihm steht ein großer Käfig mit zwei Ratten - Roberts anderen Haustieren. Der Kater liegt am Boden und atmet kaum - er beobachtet die Ratten ganz genau, ohne seinen Blick von ihnen zu wenden.

„Oh“, sagt der Besitzer der Tierhandlung. „Jetzt ist natürlich alles klar. Warum sollte er herumrennen und spielen, wenn das interessanteste Spielzeug gleich hier ist. Welcher Kater würde freiwillig eine Maus alleine lassen?“



2



Chomik ocalił siebie *Der Hamster rettete sich selbst*

A

Słówka Vokabel



1. aktywna - aktiv
2. akwarium - ein Aquarium
3. albo, lub - oder
4. Anna - Ann
5. biegnie - rennt
6. budzi - wacht auf
7. chce - möchte
8. chciałbym - würde
9. chcieć - wollen, möchten
10. chomik - der Hamster; chomiki - die Hamster
11. chora - krank
12. cicha - leise
13. coś - etwas
14. cześć - hallo
15. cześć - hallo
16. czuje - fühlt
17. czyszcząc - putzend
18. daje - gibt
19. daleko - weit
20. dla - für
21. dokładnie - genau
22. dom - das Haus
23. dobry - gut
24. dziękuję - danke
25. gapi - starrt an
26. głośno - laut
27. goni - jagt weg
28. ja, mnie - ich / mir
29. jak - wie
30. jednak - jedoch
31. jej - ihr
32. jej - ihr
33. jemu, mu - ihm
34. jemu, sobie - ihm
35. jestem - bin

36. już, dopiero - bereits
 37. każdy - jeder
 38. koło - ein Rad
 39. kupić - kaufen
 40. kwiaty - die Blumen
 41. lepiej - besser
 42. lubi - gerne hat
 43. lubić - gern haben, lieben
 44. łóżko - das Bett
 45. masz - hast
 46. mam nadzieję - hoffe
 47. miseczka do picia - eine Trinkschale
 48. mogę - kann
 49. moja - meine
 50. my - wir
 51. myśli - denkt
 52. na dworz, na zewnątrz - nach draußen
 53. naprawdę - wirklich
 54. nastrój - die Stimmung
 55. nasz - unser
 56. natychmiast - sofort
 57. nawet - sogar
 58. niespodzianka - Überraschung
 59. noc - die Nacht
 60. nowy - neu
 61. obawiać się - Angst haben
 62. odwiedzić - besuchen
 63. oferta - Offerte, Angebot
 64. ona - sie
 65. opowiada - erzählt
 66. opowieść - Geschichte
 67. owoce - die Früchte
 68. pić - trinken
 69. pije - trinkt
 70. pokazuje - zeigt
 71. pokój - das Zimmer
 72. polepszyć - aufhellen
 73. pomóc - helfen
 74. potrzebuję - brauche
 75. powszechny - gemeinsame
 76. późno - spät
 77. prezent - das Geschenk; prezenty - die Geschenke
 78. przestać - aufhören
 79. przy - am, bei, neben
 80. przychodzi - kommt
 81. przyjaciele - die Freunde
 82. przynosi - bringt
 83. przytula - umarmt
 84. radosna - fröhlich
 85. ranić - verletzen
 86. rano - morgen
 87. Roberta - Roberts
 88. rybka - ein Fisch
 89. siada - setzt sich
 90. siedzi - sitzt
 91. składa wizytę - besucht
 92. słodycze - Süßigkeiten
 93. śmiać się - lachen
 94. spać - schlafen
 95. sprawa (wypadek) - der Fall
 96. śmieją - lachen
 97. śmieje się - lacht
 98. śpi - schläft
 99. śpiąc - schlärend
 100. te - jene
 101. to, ten - dieses
 102. twój - dein
 103. ty jesteś - du bist
 104. uratowany - gerettet
 105. uśmiecha - lächelt
 106. w - in, darin
 107. wciąż - immer noch
 108. widzi - sieht
 109. wie - weiß
 110. wiele, dużo - viel
 111. woda - das Wasser
 112. wydaje się - es scheint
 113. wygląda - sieht aus
 114. wysiada - steigt aus
 115. zaczyna - beginnt
 116. zasypia - schläft ein
 117. zawsze - immer
 118. zaznajomiony - bekannte
 119. zazwyczaj - normalerweise
 120. zbyt - zu (Adverb)
 121. zdaje sobie sprawę - merkt
 122. zrobiło się żal - tut leid
 123. zwierzę - ein Tier

B

Przyjaciółka Roberta, Anna, jest chora. Robert składa Annie wizytę każdego dnia. Czasami Robert przynosi dla niej prezenty. Zazwyczaj przynosi jej kwiaty, owoce lub słodycze. Lecz dzisiaj chce ją zaskoczyć. Robert wie, że Anna bardzo lubi zwierzęta. Anna ma już kota o imieniu Tom. Jednak Tom jest zazwyczaj na dworze. I Robert chce dać Annie zwierzę, które zawsze będzie w domu. Robert idzie do sklepu zoologicznego.

„Cześć,“ mówi Robert do sprzedawcy w sklepie zoologicznym.

„Cześć,“ odpowiada sprzedawca, „Jak mogę Ci pomóc?“

„Chciałbym kupić zwierzątko dla mojej przyjaciółki,“ mówi Robert. Sprzedawca myśli. „Mogę zaproponować Ci rybkę do akwarium,“ mówi sprzedawca. Robert patrzy na rybkę w akwarium.

„Nie. Rybka jest za cicha, a Anna jest radosna i aktywna,“ odpowiada Robert. Sprzedawca uśmiecha się.

„W takim wypadku Twoja przyjaciółka będzie zadowolona z tego zwierzęcia,“ mówi sprzedawca i pokazuje małego chomika. Robert uśmiecha się. „Masz rację,“ mówi Robert, „To dokładnie to, czego potrzebuję!“

Robert kupuje dwa chomiki. Kupuje też klatkę. W domku dla chomika jest wszystko - miseczka do picia, koło do biegania, a nawet małe łóżko. Wieczorem Robert przychodzi do Anny. „Cześć Anno,“ mówi Robert, „Jak się masz?“

„Cześć Robert,“ odpowiada Anna, „Dziś jest o wiele lepiej.“

„Anno, naprawdę chcę polepszyć Twój nastrój,“ mówi Robert, „Mam nadzieję, że spodoba Ci się ten prezent.“

Anna patrzy na Roberta zaskoczona. Robert pokazuje Annie klatkę z chomikami. Anna zaczyna się śmiać. Przytula Roberta. „Dziękuję Robert! Bardzo lubię chomiki. Czasami myślę, że mamy ze sobą coś wspólnego,“ mówi Anna. Robert też się śmieje. Robert idzie do domu późno w nocy. Kot Tom przychodzi do Anny

Roberts Freundin Ann ist krank. Robert besucht Ann jeden Tag. Manchmal bringt Robert ihr Geschenke. Normalerweise bringt er ihr Blumen, Früchte oder Süßigkeiten. Aber heute möchte er sie überraschen. Robert weiß, dass Ann Tiere sehr gerne hat. Ann hat bereits einen Kater, der Tom heißt. Tom ist jedoch normalerweise draußen. Und Robert möchte Ann ein Tier schenken, das immer zu Hause ist. Robert geht in eine Tierhandlung.

„Hallo“, sagt Robert zu einem Verkäufer in der Tierhandlung.

„Hallo“, antwortet der Verkäufer, „wie kann ich Ihnen helfen?“

„Ich würde gerne ein Tier für meine Freundin kaufen“, sagt Robert. Der Verkäufer denkt nach.

„Ich kann Ihnen ein Aquarium mit Fischen anbieten“, sagt der Verkäufer. Robert schaut das Aquarium mit den Fischen an.

„Nein. Ein Fisch ist zu leise, und Ann ist fröhlich und aktiv“, antwortet Robert. Der Verkäufer lächelt.

„In diesem Fall wird sich Ihre Freundin über dieses Tier freuen“, sagt der Verkäufer und zeigt einen kleinen Hamster. Robert lächelt.

„Sie haben recht“, sagt Robert, „das ist genau was ich brauche!“

Robert kauft zwei Hamster. Er kauft auch einen Käfig. Im Hamsterkäfig gibt es alles - eine Trinkschale, ein Rad zum Laufen, und sogar einen kleinen Schlafplatz.

Am Abend geht Robert zu Ann.

„Hallo Ann“, sagt Robert. „Wie geht es dir?“

„Hallo Robert“, antwortet Ann. „Heute geht es mir schon viel besser.“

„Ann, ich möchte wirklich gerne deine Stimmung aufhellen“, sagt Robert. „Ich hoffe, du magst dieses Geschenk.“

Ann sieht Robert überrascht an. Robert zeigt Ann den Käfig mit den Hamstern. Ann beginnt zu lachen. Sie umarmt Robert.

„Danke, Robert!“ Ich mag Hamster sehr.

„Manchmal habe ich das Gefühl, dass wir etwas gemeinsam haben“, sagt Ann. Robert lacht auch.

Spät am Abend geht Robert nach Hause. Ann geht

późno w nocy.

„Tom, poznajcie się. To są nasi nowi przyjaciele - chomiki o imionach Willy i Dolly,” Anna opowiada kotu. Tom siada obok klatki i gapi się na chomiki. Dolly już śpi, a Willy biega w kółku. „Tom, nie krzywdź naszych nowych przyjaciół. Dobranoc wam wszystkim,” mówi Anna. Anna idzie spać.

Rano Anna budzi się i widzi, że Tom siedzi obok klatki. Dolly się myje, a Willy wciąż biega w kółku. Anna zdaje sobie sprawę, że kot siedział obok klatki i obserwował Willego przez całą noc. I Willy bał się przestać. Annie zrobiło się żal Willego. Przegoniła Toma od klatki. Willy schodzi z kółka, podchodzi do miseczki z wodą i pije. Potem chomik natychmiast upada i zasypia. Śpi cały dzień. Wieczorem Robert przychodzi, a Anna opowiada mu historię o chomiku. Robert i Anna śmieją się głośno, a chomik Willy budzi się i patrzy się na nich.

zu Bett. Der Kater Tom kommt in Anns Zimmer.

„Tom, mach dich bekannt. Das sind unsere neuen Freunde - die Hamster Willy und Dolly“, erzählt Ann dem Kater. Tom setzt sich neben den Käfig und starrt die Hamster an. Dolly schläft bereits und Willy rennt im Laufrad.

„Tom, tu unseren neuen Freunden nicht weh. Schlaft gut“, sagt Ann. Ann geht schlafen.

Am nächsten Morgen wacht Ann auf und sieht, dass Tom neben dem Käfig sitzt. Dolly putzt sich und Willy rennt immer noch im Laufrad. Ann merkt, dass der Kater die ganze Nacht bei dem Käfig gesessen ist und Willy beobachtet hat. Und Willy hatte Angst aufzuhören zu rennen. Willy tut Ann leid. Sie verjagt Tom vom Käfig. Willy kommt aus dem Laufrad, geht zur Trinkschale und trinkt. Der Hamster fällt sofort danach um und schläft ein. Er schläft den ganzen Tag. Am Abend kommt Robert und Ann erzählt ihm die Geschichte vom Hamster. Robert und Ann lachen laut. Der Hamster Willy wacht auf und starrt sie an.



3



Wybawiciel *Ein Retter*

A

Słówka *Vokabel*



1. atakuje - greift an
2. biegnie - rennt
3. byli - waren
4. cicho - leise
5. do - zu, bis, an
6. drzewo - der Baum
7. dziewczyna - das Mädchen
8. gałęzi - ein Ast
9. gepard - der Gepard
10. głowa - der Kopf
11. gryzie - beißt
12. ich - ihre (Pl)
13. imię - der Name
14. inne - andere
15. iść na - gehen zu
16. jak - als
17. jakieś - irgendwelche
18. jedzenie - das Futter
19. jego - sein
20. jeśli - wenn, falls
21. jogging - joggen
22. kocha - liebt
23. kota - der Katze (G)
24. krewny - verwandt
25. moment - das Moment
26. najbliższy - nächste
27. najpierw - im ersten Moment
28. nazywa - nennt
29. nie może - kann nicht
30. obserwuje - schaut an
31. odważny - mutig
32. opieka - sorgt
33. park - ein Park
34. pies - der Hund
35. płacze - schreit
36. po - nach
37. potrzebuje - braucht
38. poznać - treffen

39. problem - ein Problem
40. przechylona - geneigt
41. przepraszam - Entschuldigen Sie
42. przyjaciel - der Freund
43. przyspiesza, prędkość - die Geschwindigkeit
44. pyta - fragt
45. rano - der Morgen
46. rozumie - versteht
47. sąsiadujący - Nachbar-
48. smaczne - leckeres
49. smycz - die Leine
50. strona - die Seite
51. studia - ein College
52. supermarket - der Supermarkt
53. szybko - schnell

54. trzymać - halten
55. warczeć - knurren
56. warczy - knurrt
57. właściciele - die Eigentümer
58. wskakuje - springt
59. wspina - klettert
60. wściekle - wild
61. wściekły - wütend
62. wybawiciel - ein Retter
63. wyprowadzać - ausführen
64. wyprowadzają na spacer - Gassi gehen
65. z powrotem, do siebie - zurück
66. zapomina - vergisst
67. zazywany - genannte
68. czas - die Zeit
69. zwierzęta - die Tiere

B

Przyjaciel Roberta, David, też ma kota. Bardzo kocha swojego kota. Jego kot nazywa się Mars. Dawid nazywa go "Buddy". David przychodzi do supermarketu codziennie po studiach i kupuje jakieś smaczne jedzenie dla kota. Pewnego dnia Robert mówi do Dawida: "dbasz o swojego kota, jakby był krewnym." David uśmiecha się i opowiada swoją historię. David uprawia jogging w pobliskim parku codziennie rano. W tym czasie właściciele zwierząt wyprowadzają swoje zwierzęta na spacer w parku. Raz David widzi dziewczynkę biegnącą do niego z wielkim psem na smyczy. "Proszę pana, proszę pana!" dziewczyna płacze. David uważa, że dziewczyna ma problem i potrzebuje pomocy. Idzie szybko poznać dziewczynę z psem. "Co się stało?" David pyta. Dziewczyna i pies podbiegają do Dawida. "Przepraszam pana, ale mój pies zaraz cię ugryzie! Nie mogę go utrzymać," mówi dziewczyna. Najpierw Dawid nie rozumie, co się dzieje. Ale gdy pies atakuje go i wściekle warczy, David biegnie do najbliższego drzewa z szybkością geparda. W tym momencie wielki kot zeskakuje z drzewa i biegnie w

Roberts Freund David hat auch einen Kater. Er liebt seinen Kater sehr. Der Name seines Kater ist Mars. David nennt ihn „Buddy“. David geht jeden Tag nach dem College in den Supermarkt, um leckeres Futter für den Kater zu kaufen. An einem Tag sagt Robert zu David: „Du kümmerst dich um deinen Kater, als ob du mit ihm verwandt wärst.“ David lächelt und erzählt ihm seine Geschichte. Jeden Morgen geht David im Park in der Nachbarschaft joggen. Zu dieser Zeit gehen die Haustierbesitzer mit ihren Haustieren im Park Gassi. Einmal sieht David ein kleines Mädchen auf ihn zurennen, das einen großen Hund an der Leine hat. „Herr, Herr!“, schreit das Mädchen. David glaubt, dass das Mädchen ein Problem hat und Hilfe braucht. Er geht schnell, um das Mädchen mit dem Hund zu treffen. „Was ist passiert?“ fragt David. Das Mädchen und der Hund rennen zu David. „Entschuldigen Sie, Herr, aber mein Hund wird Sie gleich beißen! Ich kann ihn nicht aufhalten“, sagt das Mädchen. Im ersten Moment versteht David nicht, was gerade passiert. Aber als der Hund ihn angreift und wild knurrt, rennt David mit der Geschwindigkeit eines Geparden zum nächsten Baum. In diesem Moment springt ein großer Kater aus dem Baum und rennt auf die Seite. Der Hund

bok. Pies natychmiast zapomina o Dawidzie i goni kota i warczy. Kot szybko biegnie do innego drzewa i wspina się na nie. Pies skacze z wściekłym rykiem, ale nie może dostać kota na drzewie. Potem kot kładzie się spokojnie na gałęzi z głową przechyloną na bok, spokojnie patrzy na psa. Ten dzielny kot nazywa się teraz Mars.

vergisst David sofort und jagt knurrend den Kater. Der Kater rennt schnell zu einem anderen Baum und klettert auf ihn. Der Hund springt mit einem wütenden Knurren, aber er kann den Kater im Baum nicht erwischen. Dann legt sich der Kater leise auf einen Ast und beobachtet, mit dem Kopf zur Seite geneigt, still den Hund. Der tapfere Kater heißt jetzt Mars.



VORSCHAU

Buchtipps



Das Erste Polnische Lesebuch für Anfänger Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Polnisch nebeneinanderstehen. Die Motivation des Schülers wird durch lustige Alltagsgeschichten über das Kennenlernen neuer Freunde, Studieren, die Arbeitssuche, das Arbeiten etc. aufrechterhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Das zweite und die folgenden Kapitel des Anfängerkurses haben nur jeweils etwa 30 neue Wörter. Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Polish/index_de.html inklusive erhältlich.

Das Erste Polnische Lesebuch für Anfänger Band 2 Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung Stufe A2

Dieses Buch ist Band 2 des Ersten Polnischen Lesebuches für Anfänger. Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Polnisch nebeneinanderstehen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Polish/index_de.html inklusive erhältlich.



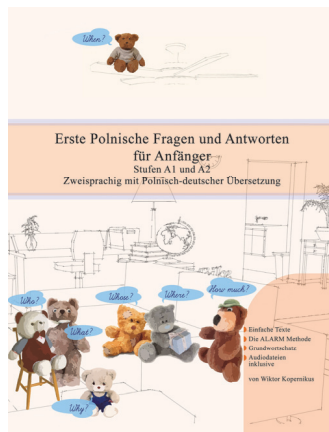
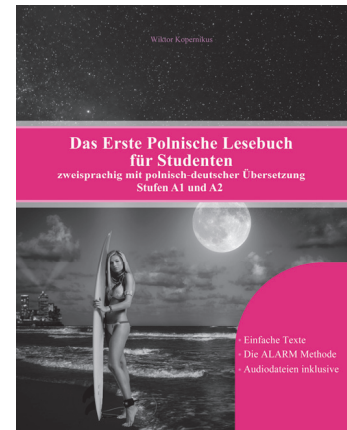
Das Zweite Polnische Lesebuch Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung Stufen A2 B1

Das Zweite Polnische Lesebuch ist ein zweisprachiges Buch für die Stufen B1 und B2. Dieses Buch ist bestens für Sie geeignet, wenn Sie bereits Erfahrung mit der polnischen Sprache haben. Das Buch ist nach der sogenannten ALARM-Methode (Approved Learning Automatic Remembering Method) aufgebaut. Diese Methode ermöglicht Ihnen ein schnelles Erlernen polnischer Wörter und Sätze. Neue Worte werden im Buch von Zeit zu Zeit wiederholt, dadurch können Sie sich leichter an sie erinnern. Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Polish/index_de.html inklusive erhältlich.



Das Erste Polnische Lesebuch für Studenten Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Polnisch nebeneinander stehen. Die Dialoge sind praxisnah und alltagstauglich. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. In jedem Kapitel wird eine Anzahl an Vokabeln vermittelt, die anschließend direkt in kurzen, einprägsamen Texten und Dialogen veranschaulicht werden. Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Polish/index_de.html inklusive erhältlich.



Erste Polnische Fragen und Antworten für Anfänger Zweisprachig mit Polnisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Polnisch nebeneinander stehen. Die Lektionen sind in zwei Blöcke unterteilt: zweisprachige Texte und Verständnisfragen zu den Gesprächsinhalten. Das Buch enthält einige einfache Beispiele für Fragen und Antworten im Polnischen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Polish/index_de.html inklusive erhältlich.